



STATE OF NEW MEXICO  
PUBLIC EDUCATION DEPARTMENT  
300 DON GASPAR  
SANTA FE, NEW MEXICO 87501-2786  
Telephone (505) 827-5800  
[www.ped.state.nm.us](http://www.ped.state.nm.us)

ARSENIO ROMERO, PHD  
SECRETARY OF PUBLIC EDUCATION

MICHELLE LUJAN GRISHAM  
GOVERNOR

**Charter Schools Division  
2024-25 Renewal Application Part A  
Revised August 27, 2024**

**School Name:** Sandoval Academy of Bilingual Education

**School Address:** 4321 Fulcrum Way NE, Suite A Rio Rancho, NM 87144

**Head Administrator:** Jackie Rodriguez

**Governing Board Chair:** Becky Torres

**Business Manager:** Ashley Wolfel

**Authorized Grade Levels:** K-8

**Grade Levels Served:** K-8

**Authorized Enrollment Cap:** 280

**Facility/building capacity:** 466

**2023-24 120-Day Enrollment:** 228

**Contract Term:** 2020-2025

**Weighted NMCI Number<sup>1</sup>:** 20.22

**Foundation:** No

**Remote or in-person instruction (or ratio if combination):** in-person

**Food services offered:** Yes

**Transportation service offered:** Yes

**Waivers:** Individual Class Load, Purchase of Instructional Material, School Principal Duties

**Source:** CSD Internal Monitoring

---

<sup>1</sup> Most current NMCI number available from PSFA is from June 2024.

**History:**

Sandoval Academy of Bilingual Education opened in 2015 with the Public Education Commission as their authorizer. This is their second renewal application with the PEC.

**Mission:**

Sandoval Academy of Bilingual Education (SABE) enables students to maintain their native language, reconnect with their heritage language, or discover a new enriching language. Students will attain Spanish and English fluency and literacy through two-way immersion, which will expand their worldview and educational and career opportunities.

**Educational Program of School as written in the contract:**

- i. In order to achieve language acquisition through dual language immersion, the School will provide contact instruction in both Spanish and English through a 50:50 model.
- ii. In addition to core instructional areas, the School commits to provide art, music, and P.E. for its students.
- iii. All classroom teachers providing instruction in Spanish will hold a bilingual endorsement. In addition, teachers will receive training in best practices and research in dual language teaching and learning.

**Amendments approved in last four years:**

PEC Meeting Date	Approved (Y/N)	Amendment Request
		(none)

Source: Amendments and Notifications

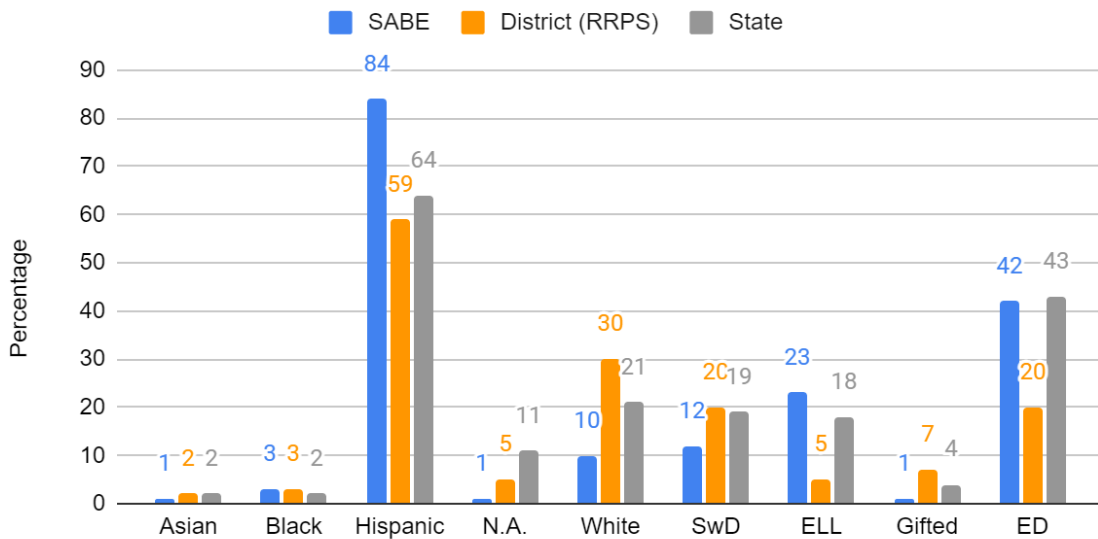
**Head Administrator and Business Manager changes in last four years:**

PEC Meeting Date	Position	Person Appointed
		(none)

Source: Amendments and Notifications

## Demographics

### Enrollment by Subgroup EOY 2022-23



Source: STARS Enrollment Subgroup Percentages with Averages

**Note:** 2022-23 enrollment data is displayed until certified 120D 2023-24 enrollment figures are available.

## Academic Performance

Academic Performance Framework Indicators	2021-22 Score	2022-23 Score	2023-24 Score
1: State Accountability System: NMVISTAS Overall Score (100 points possible)	33	52.9	pending
2: Subgroup Performance: high, middle, and low-performing quartiles	Not available	<b>Note:</b> #2 Not calculated by PED for 2021-22 or 2022-23	
3: School-specific Goals: if two goals, average of points on each goal (100 points possible)	100*	100	100
<b>Overall Academic Score: average of Indicators 1 and 3</b>	<b>66.5</b>	<b>76.45</b>	–

\***Note:** The Annual Report from 2021-22 indicated that the School-specific Goal score was 96; the correct score should be 100. Also, Vistas scores were not available in 2020-21, and 2023-24 will be added when available.

**State Accountability System:**

State and federal statute mandates accountability for all public schools. This section provides a snapshot of the school’s academic performance according to data collected by the Public Education Department (PED) for the school years 2021-22, 2022-23, and 2023-24 (when available).

The New Mexico State Accountability System ([NM Vistas](#)) gives every public school in the state an overall score. NM Vistas scored schools according to the following designations:

<p><b>Spotlight:</b> Top 25% of schools, excluding schools with designations of CSI, Graduation Rate or TSI/ATSI</p>	<p><b>Traditional:</b> No other designation</p>	<p><b>TSI (Targeted Support and Improvement):</b> Multi-year low performing subgroup(s)</p>
		<p><b>ATSI (Additional Targeted Support and Improvement):</b> TSI in the lowest 5% of schools. Exit from ATSI status requires an increase in subgroup performance in both of the next 2 years.</p>
		<p><b>CSI (Comprehensive Support):</b> Lowest 5% of all schools; OR 3 years in ATSI; OR 3-year average of 4-Year Graduation rate is below 66.67%</p>
		<p><b>MRI (More Rigorous Intervention):</b> on CSI for 3 years</p>

**Note about 2022-23 NM Vistas Revision:** on May 20, 2024, the Accountability, Research, Evaluation, and Assessment (AREA) Division released new figures on NM Vistas for the school year 2022-23. The figures were recalculated because: 1) AREA received a high number of appeals from schools about their data; 2) the Vistas data and designations needed to align with the state’s *Consolidated State Plan (CSP)* that is sent to the U.S. Department of Education as part of the *State ESSA (Every Student Succeeds Act) Accountability Model*; 3) during the initial release of Vistas 2022-23 reports, a number of schools were prematurely exited from designations of CSI and ATSI. Those schools are on a three-year cycle, some of which started in 2018-19. Because of Covid, two years of accountability reports were waived, so the designation should have continued through 2022-23.

**Important:** According to the May 20, 2024 NM Vistas revision, the highest **overall** designation a school may receive is “Spotlight,” however, an additional designation/distinction of “Excellence” is assigned to schools scoring above the 90th percentile on specific indicators.

Refer to the [2022-23 Accountability Measures Overview](#) for a summary of indicators included in Vistas calculations. Further details and criteria for each designation are provided in the *Accountability Technical Manual* linked to the [NM Vistas](#) web page.

**Overall NMVistas Standing:**

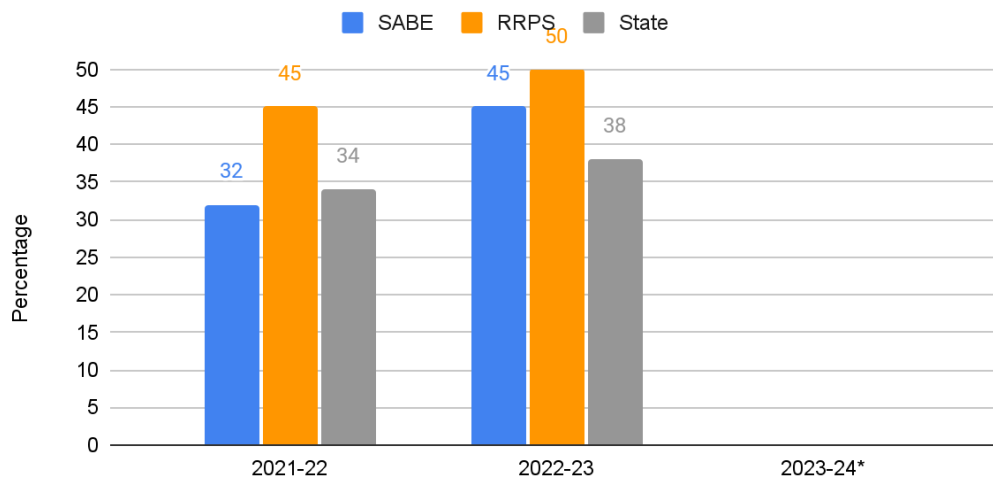
Contract Year	School Year	NMVistas Score	Designations
Year 1	2020-21	Not available	
Year 2	2021-22	<b>33</b>	<b>Traditional</b>
Year 3	2022-23	<b>52.9</b>	<b>Traditional overall, with additional designation of <b>excellence</b> in ELA Growth</b>
Year 4	2023-24	Pending	----

Source: NMVistas.org

**Academic Proficiency:**

**Reading**

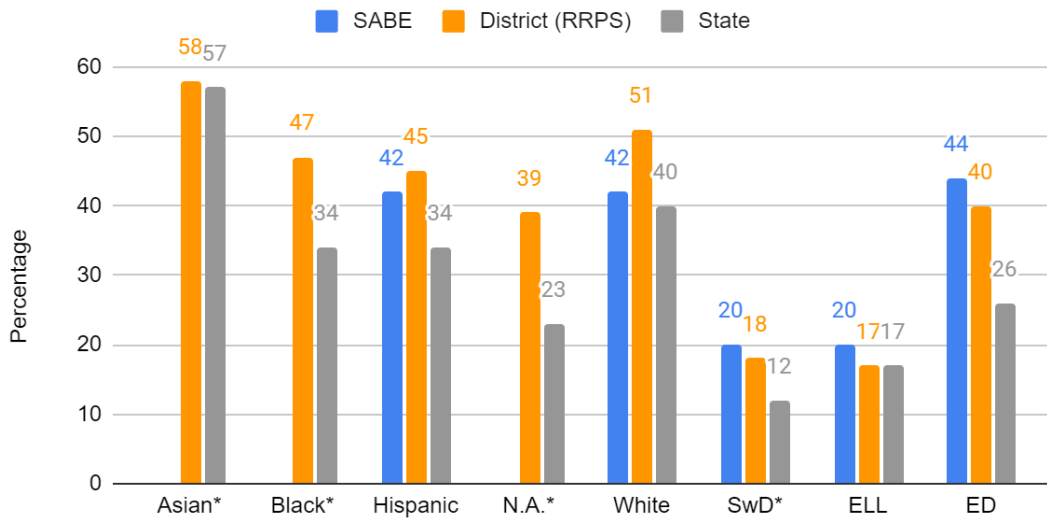
Percent of Students Proficient in Reading across Charter Term



Source: NMVistas.org; Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

**Note:** 2023-24 reading proficiency data is not yet available from Vistas. Report will be updated when data has been released.

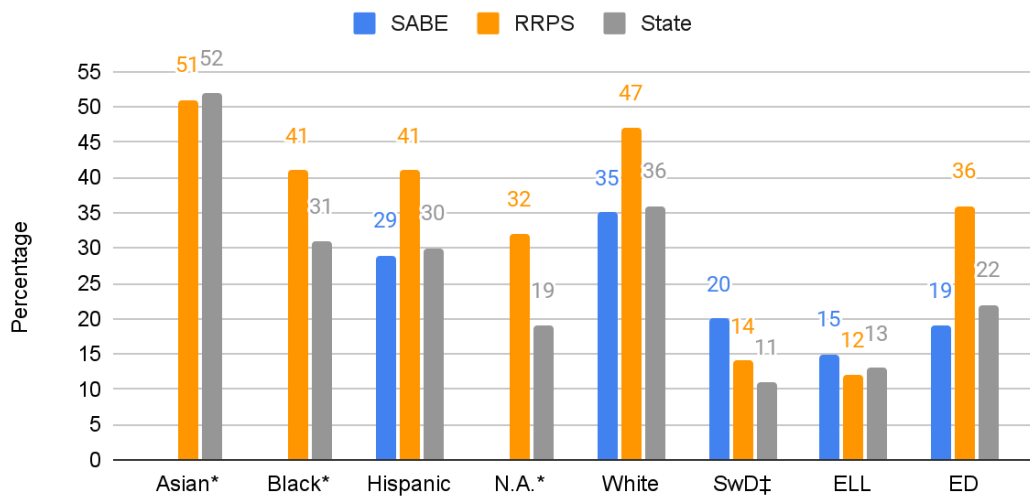
## Percent Proficient in Reading by Subgroup 2022-23



Source: NMVistas.org

\*Note: 2022-23 data are masked due to too few students represented in the subgroup(s). 2022-23 SwD data are blurred at  $\leq 20\%$ .

## Percent Proficient in Reading by Subgroup 2021-22



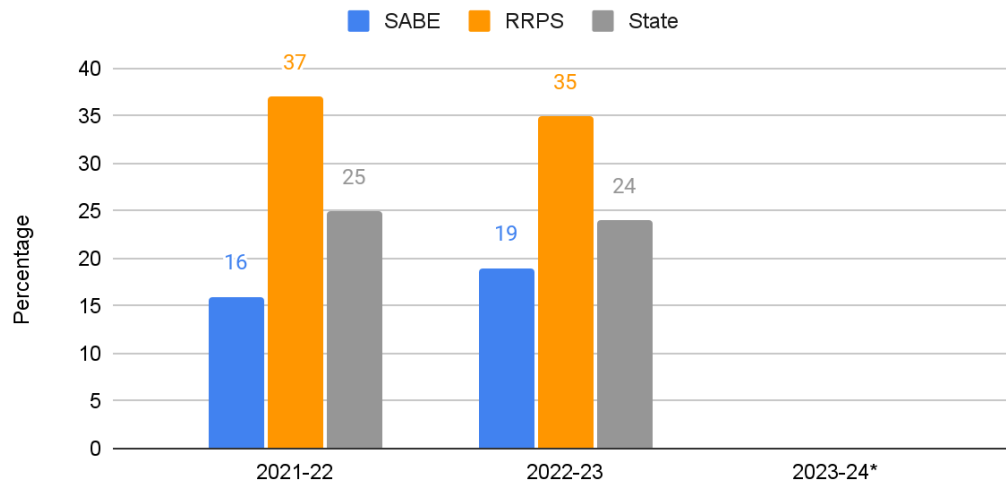
Source: Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

\*Note: 2021-22 SABLE data are masked due to too few students represented in the subgroup(s).

‡Note: 2021-22 SABLE data for SwD are blurred at  $\leq 20\%$ .

## Mathematics

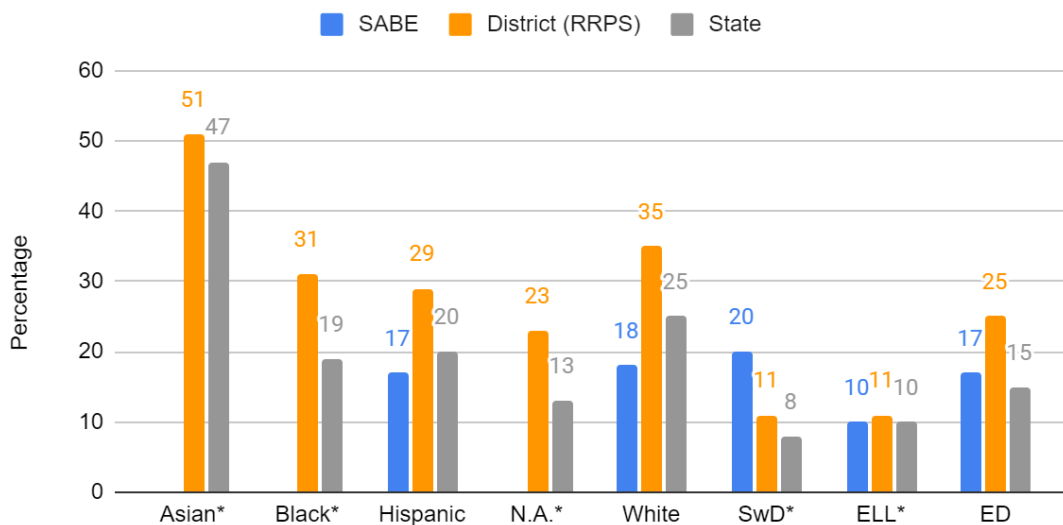
### Percent of Students Proficient in Math across Charter Term



Source: NMVistas.org; Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

**Note:** 2023-24 math proficiency data is not yet available from Vistas. Report will be updated when data has been released.

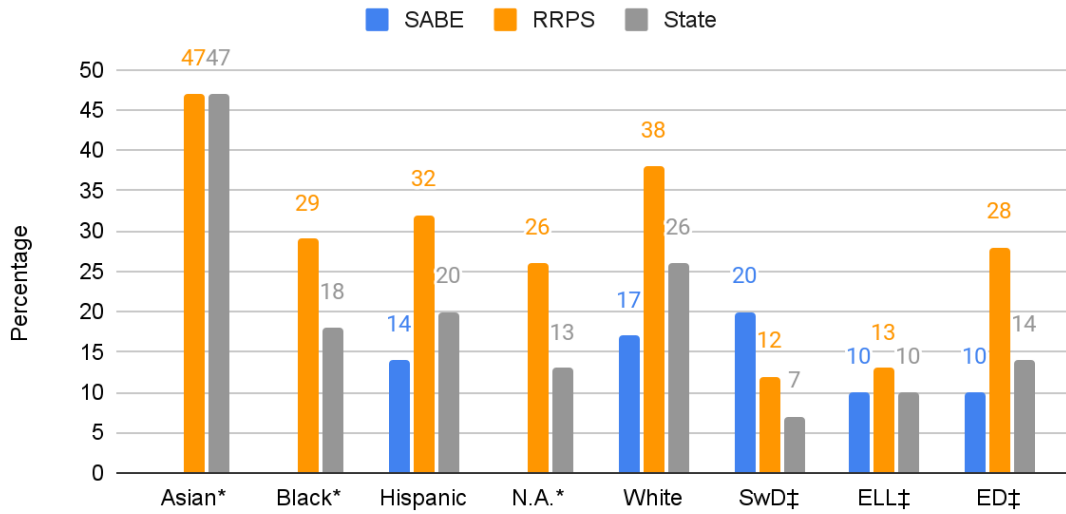
### Percent Proficient in Math by Subgroup 2022-23



Source: NMVistas.org

**\*Note:** 2022-23 data are masked due to too few students represented in the subgroup(s). 2022-23 SwD data are blurred at  $\leq 20\%$  and 2022-23 ELL data are blurred at  $\leq 10\%$ .

## Percent Proficient in Math by Subgroup 2021-22



Source: Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

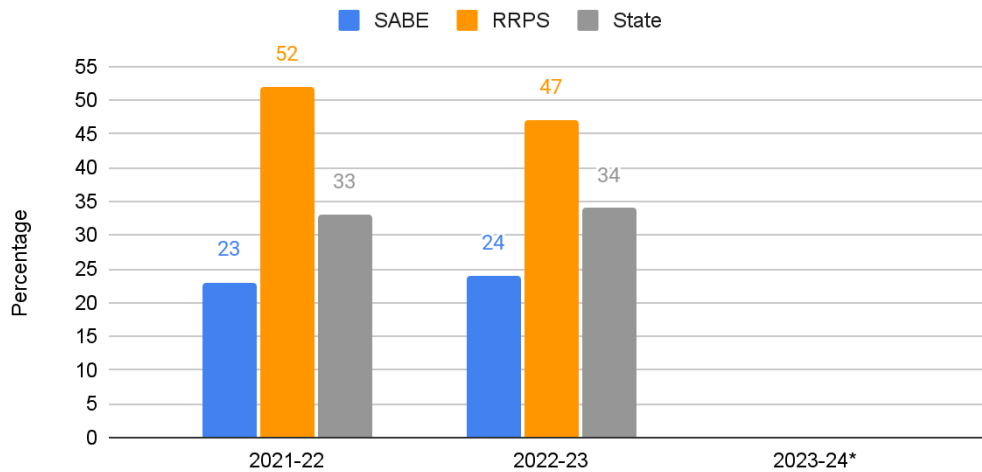
\*Note: 2021-22 SABE data are masked due to too few students represented in the subgroup(s).

‡Note: 2021-22 SABE data for SwD are blurred at  $\leq 20\%$ , and ELL and ED are blurred at  $\leq 10\%$ .

## Science

Because science is assessed only in grades 5, 8, and 11, schools that do not serve these grades do not have science proficiency data.

## Percent of Students Proficient in Science across Charter Term

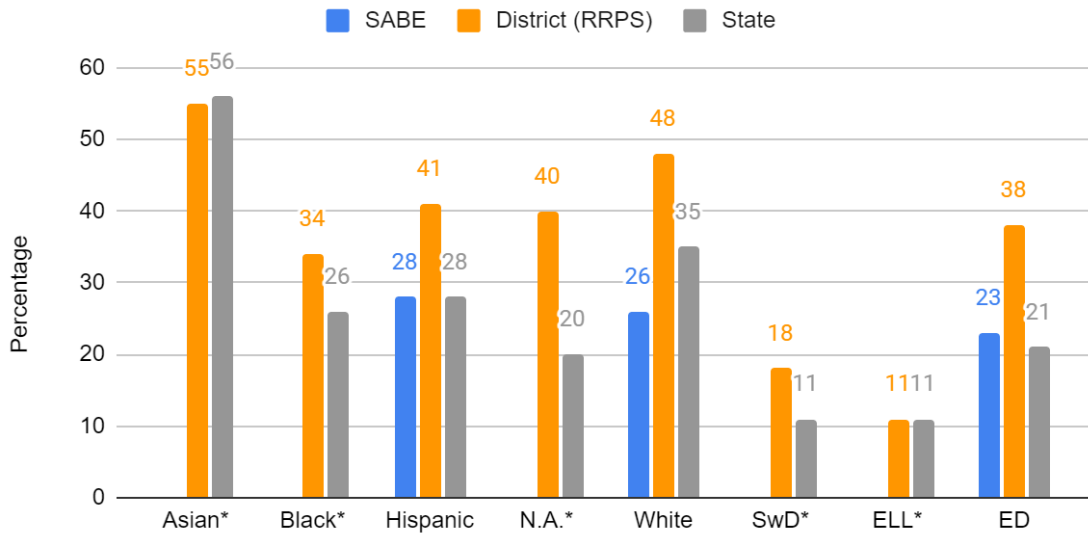


Source: NMVistas.org; Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

**Note:** 2023-24 science proficiency data is not yet available from Vistas. Report will be updated when data has been released.



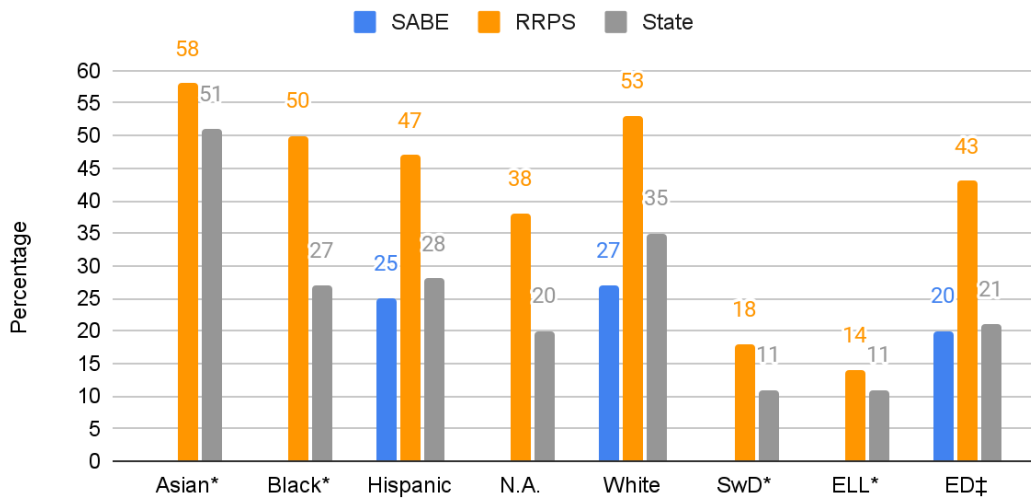
## Percent Proficient in Science by Subgroup 2022-23



Source: NMVistas.org

\*Note: 2022-23 data are masked due to too few students represented in the subgroup(s).

## Percent Proficient in Science by Subgroup 2021-22



Source: Assessment, Research, Evaluation, and Accountability Division

\*Note: 2021-22 SABE data are masked due to too few students represented in the subgroup(s).

Note: 2021-22 SABE data are missing due to no students represented in the subgroup(s).

‡Note: 2021-22 SABE data for ED are blurred at <= 20%

### English Learner Progress toward Proficiency:

English Learner Progress measures the percentage of English learners who are on track toward achieving English proficiency (an ACCESS score of 4.7 or higher) within five years.

School Year	% English Learning Progress
2021-22	Masked
2022-23	15.4%
2023-24	Pending

Source: NMVistas.org (WIDA/ACCESS for ELLs)

### School-Specific or Mission-Specific Goals:

Year	Goal 1	Overall Rating: Academic Indicator 3
Year 1 2020-21	Not available	
Year 2 2021-22	<b>Exceeds Standard</b> <b>100 points</b>	<b>100*</b>
Year 3 2022-23	<b>Exceeds Standard</b> <b>100 points</b>	<b>100</b>
Year 4 2023-24	<b>Exceeds Standard</b> <b>100 points</b>	<b>100</b>

\*Note: The Annual Report from 2021-22 indicated that the School-specific Goal score was 96; the correct score should be 100.

Source: School reported data

### Mission-Specific Goal

**Goal 1:** 60% or more of students at Sandoval Academy of Bilingual Education enrolled on the 40th and 120th day will grow one (1) year’s language level in both English and Spanish as measured by the Biliteracy Trajectory Tool. Data will be collected at the beginning of the year, middle of the year and end of the year via the Biliteracy Trajectory Tool.

Performance Level	Target	Points
Exceeds Standard	Greater than 75% of students enrolled on the 40th and 120th day will grow one (1) year’s language level in both English and Spanish as measured by the Biliteracy Trajectory Tool.	100
Meets Standard	60%-75% of students enrolled on the 40th and 120th day will grow one (1) year’s language level in both English and Spanish as measured by the Biliteracy Trajectory Tool.	75
Does Not Meet Standard	40%-59% of students enrolled on the 40th and 120th day will grow one (1) year’s language level in both English and Spanish as measured by the Biliteracy Trajectory Tool.	25

Falls Far Below Standard	Less than 40% of students enrolled on the 40th and 120th day will grow one (1) year's language level in both English and Spanish as measured by the Bilingual Trajectory Tool.	0
--------------------------	--	---

**Student Attendance/Retention/Recurrent:**

Year	Student Attendance Target: 95%	Student Retention Target: 70%	Student Recurrent Enrollment Target: 80%
2020-21	89%	96%	75%
2021-22	91%	93%	70%
2022-23	91%	90%	70%
2023-24	pending	–	–

**Student Attendance Source:** STARS > District and Location Reports > Template Verification Reports > Student > Student Summary Attendance Summary; **Retention and Recurrent Enrollment Source:** STARS > District and Location Reports > Options for Parents > Charter School Enrollment Report (Insert NOVA path for newer data)

**Teacher Retention Rate:**

Year	Retention Rate
2020-21 to 2021-22	57%
2021-22 to 2022-23	77%
2022-23 to 2023-24	Pending

**Source:** STARS > State Reports > Staff Reports > Turnover Rates for Assignment Category (Teachers) (Insert NOVA path for newer data)

**Enrollment Trends as reported in STARS EOY:**

Grades Served	FY21	FY22	FY23	FY24
Grade K	39	33	38	pending
Grade 1	30	40	25	–
Grade 2	35	34	27	–
Grade 3	28	36	36	–
Grade 4	27	22	31	–
Grade 5	19	23	23	–
Grade 6	13	6	22	–
Grade 7	8	13	10	–
Grade 8	10	5	11	–
<b>Total</b>	<b>209</b>	<b>212</b>	<b>223</b>	–

**Source:** STARS > District and Location Reports > General Reports > Enrollment by District by Location by Grade (120D) (Insert NOVA path for newer data)

## Financial Compliance

### Staffing measured in Full-Time Equivalents (FTE):

Year	Administrator, Principal	EAs	Related Services Personnel, Healthcare	Non-certified Personnel	Other Personnel	Reg Ed Teacher	SPED / Gifted Teacher	TOTAL All Funds
FY21	1.11	3.00	.97	2.42	.05	11.5	1.14	20.19
FY22	1.01	2.00	2.05	5.35	.02	14.00	1.24	25.67
FY23	1.99	3.00	1.29	4.25		15.00	1.26	26.79
FY24	Pending							

Source: STARS > State Reports > Staff > Number of Staff with FTE by District, Assignment Category, Assignment (Insert NOVA path for newer data)

### FTE paid for with operational funds:

Year	Gen Ed Teacher 1411	SPED Teacher 1412 Gifted 1422	Gen Ed EA 1711 SPED EA 1712	Guidance Counselor/Social Worker 1214	Principal 1112 Head Admin 1111	Admin / Support 1113, 1114, 1115	TOTAL Operational 11000
FY21	11.00	1.5	1.0	0	1.5	0	24.00
FY22	11.00	1.5	1.0	0	1.5	0	25.6
FY23	14.00	1.51	0	0	1.49	0	27.3
FY24	13.5	1.51	1.0	0	1.49	0	29.2

Source: OBMS > Reports > Budget Reports > Budget Job Class Report

### Actual Operational Expenses, in whole dollars, by Function Code:

Function	Function Name	FY21	%	FY22	%	FY23	%	FY24	%
1000	Direct Instruction	996,153	58%	1,302,342	61%	1,541,950	62%	pending	
2100	Student Support	131,027	8%	226,542	11%	201,827	8%	-	
2200	Instructional Support	0	0%	2,036	<1%	4,393	<1%	-	
2300	Central Administration	138,480	8%	168,705	8%	199,607	8%	-	

2400	School Administration	120,906	7%	88,965	4%	123,753	5%	-	
2500	Central Services	107,946	6%	100,464.	5%	100,343	4%	-	
2600	Maintenance and Operations	225,732	13%	246,191.	12%	254,411	10%	-	
2700-5999	All Other Function Codes	0	0%	0	0%	59,856	2%	-	
Total Operational Expense Fund 11000		1,720,244	100%	2,135,246	100%	2,486,140	100%	-	
Total Operational Revenue Fund 11000		\$1,993,793		\$2,112,788		\$2,338,057		pending	

**Sources:** School Budget Bureau; OBMS>Actuals Reports>Actuals Expenditure Rollup Report & Actuals Revenue Rollup Report (Reporting Period– Fourth Quarter (Apr-Jun))

**Operational Cash Balance:**

Year	Cash Amount	% Increase (Decrease)	Cash Balance Target	Days Cash on Hand
FY21	\$200,000.00	300%	8.96%	32.69
FY22	\$300,000.00	50%	11.43%	41.71
FY23	\$300,000.00	0%	10.63%	38.81
FY24	\$255,911.00	(-15%)	8.08%	29.49

**Source:** OBMS > Reports > Budget Reports > Unrestricted Cash Balance Report

**Audit Findings:** Audit reports are not completed until a fiscal year ends, so that schools receive the FY2020 audit report during contract Year 1, and the performance ratings for Year 1 (SY 2020-21) are based on the audit report for FY2020 (SY 2019-20).

Fiscal Year	Total Findings	Repeat Findings	Material Weakness	Significant Deficiency	Disclaimed Audit
FY20	1	0	0	0	No
FY21	2	1	0	0	No
FY22	1	0	0	0	No
FY23	1	0	0	0	No

**Source:** NMPED Audit Report, Clifton Larson and Associates

## Governing Body Performance

**Board Membership and Officers:** Did the board have all required officers and all required members in place during each fiscal year of the contract term, and were notifications of changes in membership submitted timely? (If there were no board vacancies during a fiscal year, the notification column will indicate N/A.)

Fiscal Year	Chair	Vice-Chair	Secretary	Full Membership	Timely Notification of Vacancies
FY21	Rebecca Torres	Brennan Divett	not identified	5	N/A
FY22	Rebecca Torres	Brennan Divett	Scott Heller	5	No
FY23	Rebecca Torres	Brennan Divett	Scott Heller	5	N/A
FY24	Rebecca Torres	Brennan Divett	Scott Heller	5	N/A

Source: CSD Internal Monitoring

**Governing Board Training:** Did all members of the board complete the required training hours of 8 hours per year for continuing members and 10 hours for new members?

Board Members	FY21	FY22	FY23	FY24
Brennan Divett	9	12	10	13.5
Lisa Spangler	9	12	10	13.5
Wayne Mosseman	9			
Becky Torres	9	12	10	13.5
Scott Heller	9	12	10	13.5
Mario Martinez		19	10	13.5

Source: CSD Internal Monitoring

**\*Note:** When applicable, red font indicates that the member did not complete all required training hours.

## Performance Framework Ratings

Pursuant to the [PEC Performance Framework and Accountability System \(2019\)](#), schools receive ratings of **Meets Standard**, **Working to Meet Standard**, or **Does Not Meet Standard** for individual indicators in the framework. Explanations for any rating other than Meets Standard are provided below.

The school also receives an overall rating of either **Meets Standard** or **Does Not Meet Standard** for the year. If a school receives a **Does Not Meet Standard** rating for three or more indicators, it will receive an overall rating of **Does Not Meet Standard**.

Contract Year	School Year	Overall Rating: Organization & Financial Framework (Meets or Does Not Meet)
Year 1	2020-21	Meets Standard
Year 2	2021-22	Meets Standard
Year 3	2022-23	Meets Standard
Year 4	2023-24	Meets Standard

Source: CSD Internal Monitoring

### Screenshot of Multi-year Performance Framework Ratings

Sandoval Academy of Bilingual Education	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24
<b>Organizational and Financial Performance Ratings</b>				
1a Mission and Educational Program	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
1b State Assessment Requirements	Not Reviewed	Meets Standard	Meets Standard	Pending
1c Rights of Students with Disabilities	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
1d Rights of English Learners	Working to Meet Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
1e Meeting Program Requirements	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
1f NM DASH Plan	N/A	N/A	Meets Standard	N/A
2a Financial Reporting and Compliance	Working to Meet Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
2b Accounting Principles	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
2c Responsive to Audit Findings	Does Not Meet Standard	Working to Meet Standard	Meets Standard	Meets Standard
2d Managing Grant Funds	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
2e Staffing for Fiscal Management	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
2f Internal Controls	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
3a Governance Requirements	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
3b Nepotism, Conflict of Interest	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
3c Reporting Requirements	Assurances	Working to Meet Standard	Working to Meet Standard	Meets Standard
4a Rights of All Students	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
4b Attendance and Retention	Meets Standard	Working to Meet Standard	Working to Meet Standard	Pending
4c Staff Credentialing	Meets Standard	Meets Standard	Does Not Meet Standard	Meets Standard
4d Employee Rights	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
4e Background Checks, Ethics	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
5a Facilities	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
5b Transportation	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
5c Health and Safety	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard
5d Handling Information	Assurances	Meets Standard	Meets Standard	Meets Standard

#### Explanation of 2023-24 Indicator Ratings:

- 1.b. Participation data will be provided in Fall 2024.
- 4.b. Rating is pending until certified 120D attendance data is available from Nova.

#### Explanation of 2022-23 Indicator Ratings:

- 3.c. One late governing body bylaws amendment.
- 4.b. EOY: Attendance rate is 92% (**Attendance rate must be 95%**).
- 4.c. Licensure discrepancies not resolved at end of school year. School contested rating but STARS report shows 3 positions lacked endorsement for subject areas taught in SY23.

#### Explanation of 2021-22 Indicator Ratings:

2.c. Repeat finding 2021-001 + 1 new 2021 audit finding.

3.c. One late GB change.

4.b. Attendance 93% EOY.

**Explanation of 2020-21 Indicator Ratings:**

Explanations for indicator ratings are unavailable.

**Source:** CSD Internal Monitoring

**Conditions or Corrective Action Plans (CAPs):** none

**2022-23 Annual Report rating/notice from PEC:** Satisfactory performance overall; unsatisfactory performance related to an organizational concern listed on page 9 of the annual report, indicator 4.c.

**Source:** CSD Internal Monitoring